

Frisbeegolfradat 3 kpl

---

## Sisältö

1. Sopijapuolet	1
2. Yhteyshenkilöt	1
3. Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde	1
4. Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen	2
5. Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys	2
6. Sopimushinnat	3
7. Tilaaminen ja tilausvahvistukset	4
8. Toimitusaika ja ehdot	4
9. Korvaavat tuotteet ja sopimustuotevalikoiman muuttuminen	4
10. Viivästyminen	5
10.1. Viivästyssakko	5
10.2. Kateosto viivästyksessä	5
11. Laskutus ja maksuehto	6
12. Takuu-aika ja -ehdot	6
13. Sopijapuolten keskeiset vastuut	7
14. Salassapitovelvollisuus ja tietosuoja	8
15. Pakotteet	9
16. Alihankinta	9
17. Vahingonkorvaus	10
18. Hinnanalennus ja sopimuksen purku	10
19. Ilmoitusvelvollisuus	10
20. Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa	11
21. Sopimuksen siirto	11
22. Sopimuksen muutokset	11
23. Erimielisyyksien ratkaiseminen	11
24. Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö	12
25. Muuta	12
Allekirjoitukset	12

---

---

## Frisbeegolfrahat 3 kpl

### 1. Sopijapuolet

Toimittaja

Tilaaaja

**Turun kaupunki / Kaupunkiympäristön palvelukokonaisuus (0204819-8)**

PL 355 (Puolalankatu 5)

20101

Turku

Suomi

### 2. Yhteyshenkilöt

Tilaaaja:

Hankintaan liittyvät asiat:

liikuntapaikkamestari Tommi Virtanen tommi.virtanen@turku.fi puh. 040 195 6630

Hankintasopimukseen liittyvät asiat:

hankinta-asiantuntija Kati Sarasniemi kati.sarasniemi@turku.fi puh. 0406551814

Laskutukseen liittyvät asiat:

<https://www.turku.fi/laskuttaminen>

Toimittaja

**nimike, nimi puh, e-mail**

Jäljempänä sopijapuolesta käytetään erikseen nimitystä Sopijapuoli ja sopijapuolista yhdessä yhteisnimitystä Sopijapuolet.

Yhteyshenkilöiden tehtävänä on seurata ja valvoa sopimuksen toteutumista ja tiedottaa siitä oman organisaationsa sisällä ja toiselle Sopijapuolelle. Yhteyshenkilön vaihtumisesta on heti ilmoitettava toisen Sopijapuolen yhteyshenkilölle kirjallisesti. Yhteyshenkilön vaihtumisesta ei ole kyse sopimuksen muutoksesta.

### 3. Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde

Tämän puitesopimuksen ehtojen mukaisesti Tilaaaja hankkii kolme

---

---

frisbeegolfrataa sovitun tilaus- ja toimituskäytännön mukaan.

Toimittaja vastaa siitä, että tuotteet ovat sopimuksen mukaisia, soveltuvat sovittuun käyttötarkoitukseen, laadukkaita ja toimivat sovitulla tavalla. Toimittaja vastaa siitä, että tuotteet täyttävät tarjouspyyntöasiakirjoissa yksilöidyt vaatimukset ja yhteisesti kirjallisesti sovitut määritykset. Toimittaja sitoutuu sopimuksen mukaisen laatutason toteuttamiseen.

Toimittaja sitoutuu ammattimaiseen töiden järjestelyyn ja toimintansa kehittämiseen. Sopijapuolet pyrkivät kestäväen kehityksen periaatteet ja ympäristön huomioonottavaan yhteistyöhön. Tämä edellyttää Sopijapuolilta avoimuutta, luottamusta ja vuorovaikutusta sopimuksen toimivuuden kehittämiseksi.

Tuotteiden on täytettävä sopimuksessa ja sen liitteissä asetetut vaatimukset ja niiden tulee täyttää EU-alueella ja Suomessa voimassa olevat säädökset ja viranomaismääräykset koko sopimuskauden ajan.

Perustellusta syystä yksittäistapauksessa Tilaja voi hankkia tavaroita hankintapäätöksestä poiketen.

Tämä sopimus perustuu Turun kaupungin hankintapalveluiden järjestämään tarjouskilpailuun ja siitä tehtyyn rakennuttamispäällikön hankintapäätökseen [pp.kk.20vv § xx](#).

#### 4. Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen

Tämä sopimus tulee voimaan, kun molemmat Sopijapuolet ovat sen allekirjoittaneet. Sopimus on voimassa siihen asti, kunnes kaikki sopimuksen mukaiset velvoitteet on täytetty.

Tämän sopimuksen päättymisellä ei ole sellaisenaan vaikutusta ennen sopimuskauden päättymistä tehtyihin tilauksiin tai toimituksiin.

#### 5. Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys

Tämä sopimus sisältää kaiken, mitä Sopijapuolet ovat tässä asiassa sopineet ja kumoo kaikki aikaisemmat sopimuksen kohdetta koskevat suulliset ja kirjalliset sopimukset, valmistelutyöt, kirjeenvaihdon, sitoumukset ja muut tahdonilmaisut.

Tämä sopimus muodostuu tästä sopimuksesta ja seuraavista sopimuksen liitteistä:

[Liite X Hankintapäätös pp.kk.20vv § xx](#)

[Liite X Tarjouspyyntö xx.xx.xxxx](#)

[Liite X Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot tavarahankinnoissa, JYSE 2014 TAVARAT - ehdot, huhtikuu 2022 päivitysversio \(JYSE Tavarat\)](#)

[Liite X Toimittajan tarjousdokumentti pp.kk.20vv liitteineen](#)

Mikäli tämän sopimuksen ja sen liitteiden välillä on ristiriitaa, sovelletaan ensisijaisesti sopimusta. Mikäli sopimuksen liitteiden välillä on ristiriitaa, noudatetaan sitä liitettä,

---

---

joka on numerojärjestyksessä ensimmäisenä. Tilanteissa, joissa sopimusasiakirjat ovat ristiriidassa pakottavan lainsäädännön kanssa, kulloinkin voimassa oleva pakottava lainsäädäntö pätee vastaavilta kohdin ennen sopimusta ja sen liitteitä.

Selvyyden vuoksi todetaan, että tässä sopimuksessa sovelletaan liitteenä olevaa JYSE Tavarat -ehtoja siltä osin kuin tässä sopimuksessa tai sen liitteissä ei ole muuta toisin sovittu kuitenkin siten, että JYSE Tavarat -ehtojen noudattamisjärjestys määräytyy edellä esitetyn liitteiden noudattamisjärjestyksen mukaisesti.

## 6. Sopimushinnat

Sopimushinnat on ilmoitettu tämän sopimuksen liitteessä.

Sopimushinnat sisältävät kaikki tavaroiden tuottamisesta aiheutuvat kulut tässä sopimuksessa ja sen liitteissä mainitun mukaisesti, lukuun ottamatta arvonlisäveroa. Näitä ovat sopimuksessa ja sen liitteissä esitettyjen vaatimusten lisäksi esimerkiksi muttei poissulkien kaikki tavaroiden valmistukseen ja kuljetukseen liittyvät kulut, ohjeet, mahdolliset asennushinnat ja pakkausmateriaalien poisvienti, kaikki lakisääteiset työnantaja- ja sosiaalikulut, matka- ja majoituskustannukset, päivärahat, ylityökorvaukset, toimisto, kopio-, laskutus-, työtila-, työväline- ja tietoliikennekulut sekä tarjousajan päättyessä voimassa olevat Toimittajan suoritettavaksi tulevat välilliset verot ja maksut.

Toimittaja lisää arvonlisäveron ja mahdolliset viranomaisten julkiset maksut palveluista veloittamaan hintaan voimassa olevan lainsäädännön tai lainsäädännön soveltamiskäytännön mukaisesti.

Mikäli Toimittajan yleinen hinnasto sopimuskauden aikana muuttuu niin, että toimituspäivän hinnoittelutavan mukainen hinta olisi Tilaajalle tarjous- tai tilaushintaa edullisempi, Toimittaja soveltaa laskutuksessa toimituspäivän mukaista hinnoittelua.

Mikäli Toimittajan yleinen kampanjatarjous on edullisempi kuin sopimushinta, voi Tilaaja hyödyntää kampanjatarjouksen. Toimittajan tulee aina myös tarjota Tilaajalle edullisempaa kampanjahintaa.

Sopimustuotteiksi katsotaan myös muut kuin tässä sopimuksessa mainitut Toimittajan valikoimiin kuuluvat tuoteryhmän tuotteet.

Tuotteiden hintojen tulee olla kilpailukykyisiä yleisesti markkinoilla olevien vastaavien tuotteiden hintatasoon verrattaessa koko sopimuskauden ajan. Hinnat eivät kuitenkaan voi nousta tämän ehdon perusteella.

Mikäli viranomaisten määräämien julkisten maksujen tai arvonlisäveron suuruus tai kantamisperuste muuttuu, joko säädösmuutosten tai verotuskäytännön muutoksen seurauksena, sopimushinnat muuttuvat vastaavasti.

JYSE Tavarat lukua 5 ei sovelleta.

---

---

## 7. Tilaaminen ja tilausvahvistukset

Sähköisen tilaamisen toimintatavat sovitaan Tilaajan ja Toimittajan kesken.

Ostotilaukseen vastataan aina kirjallisella tilausvahvistuksella kahden työpäivän kuluessa, josta tulee ilmetä ainakin seuraavat tiedot:

- tilausvahvistuksen päivämäärä
- toimitusosoite,
- laskutusosoite,
- ostotilausnumero (viite),
- tuotteet, hinnat (veroton ja alv:lla), määrät ja
- toimitusaika.

Tilaajalla on käytössä SAP-toiminnanohjausjärjestelmä. Tilaaja lähettää Toimittajalle sähköpostin liitteenä ostotilauksen. Toimittaja laskuttaa Tilaajaa tilausperusteisesti ja tilauskohtaisesti. Ostolaskulla on oltava viitteenä ostotilausnumero, jolloin lasku kohdistuu automaattisesti ostotilaukseen. SAP-järjestelmällä tehtyjä tilauksia koskevia koontilaskuja ei hyväksytä.

## 8. Toimitusaika ja ehdot

Jollei tässä sopimuksessa ole muuta sovittu, sovelletaan tavaran luovutukseen ja vaaranvastuun siirtymiseen JYSE Tavarat kohtaa 8.

Toimitusaika on X.

Toimitusehto on TOP (toimitettuna perille, Finnterms 2001) Tilaajan ilmoittamaan osoitteeseen.

Toimitukset tulee merkitä selkeästi Tilaajan antamalla kohdenimellä ja pakkaukset tulee varustaa tuotteen tunnistenumeroilla.

Lähetyslista tulee aina toimittaa tavaran mukana. Mikäli tavara toimitetaan kollissa, tulee lähetyslistan olla kollin päällä. Lähetyslistassa tulee aina olla mainittuna ostotilausnumero (viite). Ostotilausnumero tulee aina mainita myös jokaisessa laskussa.

## 9. Korvaavat tuotteet ja sopimustuotevalikoiman muuttuminen

Tarjottujen sopimustuotteiden on täytettävä tarjouspyynnössä asetetut vaatimukset koko sopimuskauden ajan. Toimittajan on ilmoitettava Tilaajan sopimusyhteyshenkilölle viipymättä tiedossaan olevista saatavuusongelmista, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimituksiin tai aiheuttaa tarpeen korvaavalle tuotteelle.

Mikäli kilpailutetun sopimustuotteen saatavuus sopimuskauden aikana päättyy tai olennaisesti heikkenee, Toimittajan tulee tarjota sopimustuotteen tilalle alkuperäisessä tarjouksessa tarjottua tuotetta laadullisesti vastaava korvaava tuote, jonka tulee olla hinnaltaan sama tai edullisempi.

Mikäli käy ilmi, ettei sopimustuote täytä tarjouspyynnössä ja sen liiteasiakirjoissa edellytettyjä vaatimuksia, tulee Toimittajan tulee tarjota sopimustuotteen tilalle tarjouspyynnön vaatimukset täyttävä korvaava tuote, jonka tulee olla hinnaltaan

---

---

sama tai edullisempi kuin alkuperäisessä tarjouksessa tarjotun tuotteen hinta.

Korvaavat tuotteet on kirjallisesti hyväksyttävä Tilaajalla. Mikäli tuote ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vaatimuksia, on Tilaajalla oikeus kieltäytyä korvaavasta tuotteesta, jolloin Toimittajan on tarjottava uusi tarjouspyynnössä asetetut vaatimukset täyttävä korvaava tuote.

Mikäli Toimittaja ei toimita sopimustuotetta tai korvaavaa tuotetta, on Tilaajalla oikeus tilata tuote kolmannelta osapuolelta. Tällöin Tilaajalla on oikeus hyödyntää kateosto-oikeutta siten, että Toimittaja on velvollinen korvaamaan sopimustuotteen ja kateostetun tuotteen välisen hinnanerotuksen (ns. positiivinen sopimusetu).

Sopimustuotevalikoimaan voidaan tehdä vähäisiä muutoksia sopimuskauden aikana Tilaajan kirjallisella hyväksynnällä. Sopimustuotevalikoiman muutoksilla tarkoitetaan tuotevalikoiman vähäistä laajentamista tai supistamista. Selvytyksen vuoksi todetaan, ettei tuotteen korvaamisella tarkoiteta sopimustuotevalikoiman muuttamista.

## 10. Viivästyminen

### 10.1. Viivästyssakko

Jos toimitus viivästyy Toimittajasta tai Toimittajan vastuulla olevasta syystä, Tilaajalla on oikeus viivästyssakkoon.

Tilaajalla on oikeus viivästyssakkoon osoittamatta, että Toimittajan viivästyksestä olisi aiheutunut Tilaajalle vahinkoa. Viivästyssakko on suuruudeltaan viisi (5) % viivästyneen toimituksen arvonlisäverottomasta arvosta jokaiselta alkavalta seitsemän (7) vuorokauden pituiselta ajanjaksolta, jolla Toimittaja ylittää toimituksen sovitun määräpäivän/toimitusajan.

Viivästyssakon määrä on kuitenkin enintään 15 % viivästyneen toimituksen arvonlisäverottomasta arvosta.

Viivästyssakko koskee myös varaosia.

### 10.2. Kateosto viivästyksessä

Jos Toimittaja viivästyy toimituksessaan ja viivästyksellä on olennainen merkitys Tilaajalle toimituksen tärkeys ja käyttötarkoitus huomioiden, Tilaajalla on oikeus Toimittajan kustannuksella hankkia korvaava vastaavan tasoinen tavara kolmannelta osapuolelta (kateosto-oikeus) siten, että Toimittaja on velvollinen korvaamaan sopimustuotteen ja kateostetun tuotteen välinen hinnanerotus (ns. positiivinen sopimusetu). Tilaajan on pyrittävä ilmoittamaan Toimittajalle oikeutensa käyttämisestä ennen korvaavan tavaran hankkimista.

Mikäli Tilaaja käyttää kateosto-oikeutta viivästyneiden tuotteiden hankkimiseen, ei viivästyssakkoa peritä.

Kateosto-oikeus koskee myös varaosia.

---

---

## 11. Laskutus ja maksuehto

Tavarasta voi laskuttaa, kun se on hyväksytysti toimitettu ja vastaanotettu.

Tilaaaja edellyttää verkkolaskutusta. Toimittajan on noudatettava Tilaaajan laskutusohjeita ja muita vastaavia ohjeita. Laskutusohjeet ja ostolaskun XML-ohjeet: [www.turku.fi/laskuttaminen](http://www.turku.fi/laskuttaminen).

Tilaaajalla on oikeus palauttaa lasku, joka ei noudata Tilaaajan antamia laskutusohjeita tai ostolaskun XML-ohjeita. Toimittajalla on tällöin velvollisuus lähettää uusi Tilaaajan laskutusohjeiden mukainen lasku uudella eräpäivällä. Tilaaaja ei ole velvollinen maksamaan mahdollisia muistutus- ja perintäkuluja eikä viivästyskorkoja puutteellisen tai virheellisen laskun osalta.

Laskusta on käytävä ilmi laskutuksen perusteet (tilattujen tuotteiden määrät, laatu jne) ja lasku tulee kohdistaa tuotteen tilanneeseen yksikköön, laskussa tulee mainita toimitusosoite ja Tilaaajan nimi. Laskutusosoitetiedot annetaan tilauksen yhteydessä.

Laskut tulee laatia niin, etteivät ne sisällä lain mukaan salassa pidettäviä tietoja.

Pakkaus-, käsittely-, toimitus-, laskutus yms. lisiä ei hyväksytä. Tilaaaja ei suorita ennakkomaksuja.

Yksityisen elinkeinoharjoittajan palkkiolaskun liitteenä pitää olla YEL-vakuutustodistus kerran vuodessa, vuoden ensimmäisessä laskussa. Jos Toimittaja ei ole ennakkoperintärekisterissä, tulee verokortti olla laskun liitteenä.

Maksut maksetaan laskun perusteella. Lasku erääntyy maksettavaksi 30 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Viivästyskorko on kulloinkin voimassa olevan korkolain mukainen.

## 12. Takuu aika ja -ehdot

Jollei tässä sopimuksessa ole muuta sovittu, sovelletaan tavarantoimittajan luovutusta edeltävään tarkastukseen, valvontaan ja vastaanottotarkastukseen JYSE Tavarat kohta 9 ja takuun osalta JYSE Tavarat 11 kohtaa.

Takuu aika on 2 vuotta.

Takuu aika alkaa siitä päivästä, jolloin Tilaaaja on hyväksytysti vastaanottanut tavarantoimittajan. Mikäli tavarantoimittajassa on kyse asennettavasta tavarantoimittajasta taikka jos tavarantoimittajan toimitus tapahtuu useassa osassa, takuu alkaa siitä päivästä, kun tavarantoimittaja on kokonaisuudessaan toimitettu ja käyttökunnossa ja Tilaaaja on sen hyväksytysti vastaanottanut.

Jos Tilaaaja toteaa vastaanoton yhteydessä, että tavarantoimittajassa on virhe, takuu alkaa kuitenkin vasta siitä päivästä, kun Toimittaja on korjannut virheen. Tavarantoimittajan hyväksytyt vastaanottaminen ei kuitenkaan poista Tilaaajan oikeutta vedota JYSE Tavarat 11.8 kohtaan.

---



---

Toimittaja ei veloita Tilaajaa takuuajana tehdyistä takuun alaisista huolloista, korjauksista tai vastaavista. Toimittaja suorittaa nämä ilman erillistä veloitusta osista tai työstä. Osat joko korjataan tai vaihdetaan uusiin. Toimittajan tulee huoltaa tai korjata tavara Tilaajan toimipisteessä taikka noutaa tavara takuukorjauksen varten Tilaajalta. Toimittaja vastaa takuukorjaukseen liittyvistä kustannuksista sekä tavaran takuukorjaukseen toimittamisesta ja palauttamisesta aiheutuvista kuluista.

Toimittajan tulee toimittaa ominaisuuksiltaan vastaavan tasoinen ja laatuinen varalaite tai tavara Tilaajalle takuukorjauksen ajaksi omalla kustannuksellaan, mikäli takuukorjaukseen kuuluva aika aiheuttaa Tilaajan toiminnalle ongelmia.

Viallisen tavaran poisvedosta ja/tai takaisinkutsusta liittyvästä Tilaajan ja asiakkaiden tiedottamisesta ja kustannuksista vastaa Toimittaja.

Takuu siirtyy sellaisenaan automaattisesti mahdollisille seuraaville omistajille ilman lisäkustannuksia. Takuu ei rajoita niitä oikeuksia, jotka Tilaajalla tämän sopimuksen, tarjouspyynnön, JYSE Tavarat -ehtojen, kauppalain tai muun lainsäädännön mukaan on.

### 13. Sopijapuolten keskeiset vastuut

Sen lisäksi, mitä tässä sopimuksessa on muutoin sovittu Sopijapuolten vastuista ja velvoitteista, sovelletaan lisäksi seuraavaa:

Tilaaja vastaa siitä, että:

- Toimittaja saa ajoissa tarvitsemansa tiedot tehtävästä tilauksesta ja
- palautteen ja toiminnassa ilmenneiden puutteiden ilmoittamisesta Toimittajalle viivytyksettä, jolloin Toimittaja puuttuu ongelmakohtiin välittömästi ja tiedottaa toimenpiteistä Tilaajaa.

Toimittaja vastaa siitä, että tuotteet vastaavat tätä sopimusta sekä, että:

- sopimuksessa ja sen liitteissä asetettujen vaatimusten täyttymisestä koko sopimuskauden ja mahdollisen takuuajan ajan; sopimuskauden ja mahdollisen takuuajan aikana ilmenevät puutteet edellä mainituissa asiakirjoissa sovitusta tasosta tulee korjata välittömästi,
  - toimitushäiriöistä, toimituksen viivästyttämisestä ja muutoksista tilauksissa ilmoitetaan välittömästi,
  - siitä, että se noudattaa toiminnassaan kulloinkin voimassa olevia lakeja, asetuksia ja viranomais määräyksiä,
  - huolehtii kustannuksellaan alalla tavanomaisten vakuutusten voimassapitämisestä, ml. tarvittavat vastuuvakuutukset, tuotevastuuvakuutukset ja vastaavat,
  - vastaa oma osaltaan työnantajavelvoitteistaan,
  - aiheuttamansa vahingon korvaamisesta ja mahdollisista korjauskustannuksista, mikäli Toimittaja vahingoittaa Tilaajan tai kolmannen osapuolen omaisuutta,
  - siitä, että ongelmakohtiin puututaan välittömästi ja toimenpiteistä tiedotetaan kirjallisesti Tilaajan yhteyshenkilölle ja
  - siitä, että Toimittaja viipymättä kustannuksellaan korjaa toimituksessa ja / tai palvelussa esiintyvät, Toimittajan vastuulla olevat virheet ja häiriöt.
-

---

## 14. Salassapitovelvollisuus ja tietosuojaja

Sen lisäksi mitä JYSE Tavarat kohdassa 17 on sovittu, Toimittaja sitoutuu noudattamaan sopimuksen aikana ja sen päättymisen jälkeen tämän sopimuksen piirissä olevien asioiden, asiakirjojen ja tietojen käsittelyssä kulloinkin voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä määräyksiä salassapidosta, henkilöiden yksityiselämän ja yksityisyyden tietosuojasta sekä tietoturvasta.

Sopijapuolet sitoutuvat erityisesti noudattamaan henkilötietojen käsittelyssä EU:n yleistä tietosuojaa-asetusta (EU 2016/679), kansallista tietosuojalakia (1050/2018) ja muuta kulloinkin voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä.

Tilaaaja on EU:n yleisen tietosuojaa-asetuksen ja tietosuojalain tarkoittama rekisterinpitäjä, jonka käyttöä varten rekisteri on perustettu ja jolla on asiakasrekisteritietoja koskeva määräysvalta. Toimittaja on tietosuojaa-asetuksen ja tietosuojalain tarkoittaman henkilötietojen käsittelijä, joka käsittelee asiakkaiden henkilötietoja Tilaaajan lukuun noudattaen Turun kaupungin ehtoja henkilötietojen käsittelystä. Toimittajan velvollisuutena on huolehtia ja vastata siitä, että tämän sopimuksen piiriin kuuluvien tehtävien suorittamisessa muodostuvat henkilö- ja asiakastiedot säilytetään erillään Toimittajan muista rekistereistä ja että henkilörekisterissä oleviin tietoihin pääsee käsiksi ja käsittelevät vain ne nimetyt henkilöt, jotka välttämättä tarvitsevat henkilötietoja sopimuksen mukaisten toimituksen tuottamiseksi.

Tilaaaja noudattaa julkisyhteisönä viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) sekä muussa lainsäädännössä olevia salassapitoa ja julkisuutta koskevia säännöksiä. Tämä sopimus on julkinen.

Sopijapuolet pitävät toisiltaan saamansa luottamuksellisiksi merkityn tiedon tai muuten luottamukselliseksi tai liikesalaisuudeksi katsottavan aineiston salassa eivätkä käytä tietoja muihin tarkoituksiin.

Tilaaajalla on kuitenkin velvollisuus noudattaa lainsäädännön ja viranomaisten määräyksien mukaisia velvoitteitaan. Toimittaja ei käytä Tilaaajalta saamia tietoja muuhun kuin tämän sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen. Sopijapuolet vastaavat siitä, että kaikki heidän palveluksessaan olevat samoin kuin alihankkijat noudattavat tätä määräystä. Tämä määräys on voimassa myös sopimuksen päättymisen jälkeen.

Salassapitovelvollisuus ei koske tietoa, joka on yleisesti saatavilla tai julkista tai jonka Sopijapuoli on saanut laillisesti haltuunsa muuten kuin toiselta Sopijapuolelta.

Sopijapuolet huolehtivat omilla vastuualueillaan, että tietosuojaa ja salassapitoa koskevat säädökset ja viranomaisten määräykset otetaan huomioon.

Jos sopimus tai toimeksianto purkautuu, Sopijapuoli palauttaa tai toisen Sopijapuolen suostumuksella hävittää toisen Sopijapuolen luottamuksellisen aineiston. Aineistoa ei saa hävittää tai palauttaa, mikäli säädökset tai viranomaisten antamat määräykset vaativat säilyttämistä.

Sopijapuolella on oikeus käyttää toimituksen yhteydessä hankkimaansa

---

---

ammattitaitoa ja kokemusta.

Toimittaja ei saa käyttää sopimusta tai Tilaajan nimeä referenssinä tai muussa markkinoinnissaan ilman Tilaajan lupaa.

## 15. Pakotteet

Euroopan unioni ja Yhdistyneet kansakunnat ovat asettaneet ja saattavat tulevaisuudessa asettaa pakotteita lainsäädännön ja/tai toimielintensä päätöksillä. Toimittaja vakuuttaa, että edellä tarkoitettuja pakotteita ei ole asetettu 1) Toimittajalle, 2) Toimittajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsenille tai määräys-, edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttäville henkilöille, 3) Toimittajan välittömille tai välisille omistajille eikä 4) em. tahojen puolesta tai johdolla toimiville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille. Lisäksi Toimittaja vakuuttaa, ettei sen toiminta tai sen tuottamien tuotteiden tai palvelujen käyttö riko em. pakotteita.

Edellä esitetyt vaatimukset ja määräykset koskevat myös mahdollisia voimavara-alihankkijoita ja mahdollisen ryhmittymän kaikkia jäseniä sekä sellaisia Toimittajan mahdollisia alihankkijoita, jotka osallistuvat hankinnan toteuttamiseen.

Toimittaja ilmoittaa välittömästi Tilaajalle, jos em. pakotteita asetetaan yhdellekään em. tahoista. Toimittaja antaa pyynnöstä viipymättä Tilaajalle tiedot välittömistä tai välillisistä omistajistaan, alihankkijoistaan ja muista edunsaajistaan. Lisäksi Toimittaja sitoutuu ilmoittamaan viipymättä Tilaajalle, jos hankintaan liittyvät suoritukset voivat välillisesti tai välittömästi päätyä tai ovat päätyneet pakotteiden kohteena olevalle taholle.

Jos 1) Euroopan unioni tai Yhdistyneet kansakunnat asettavat tai ovat asettaneet Toimittajalle tai yllä mainituille tahoille pakotteita tai 2) hankintaan liittyvät suoritukset voivat päätyä tai ovat päätyneet välillisesti tai välittömästi taholle, jolle on asetettu tässä kohdassa tarkoitettuja pakotteita, Tilaaja voi irtisanoa tämän sopimuksen päättymään välittömästi joko kokonaan tai niiden tuotteiden, toimitusten tai palvelujen osalta, joihin pakotteet kohdistuvat. Jos tämän kohdan mukaisia vakuutuksia tai ehtoja on rikottu, Toimittaja on velvollinen korvaamaan Tilaajalle kaikki sille aiheutuneet vahingot.

## 16. Alihankinta

Toimittajalla on kokonaisvastuu sopimuksen toteuttamisesta. Toimittaja vastaa käyttämänsä alihankkijan osuudesta, alihankkijoiden työn tekemisestä, lopputuloksen laadusta ja Toimittamisesta kuten omastaan.

Toimittaja vastaa myös siitä, että alihankkija noudattaa omalta osaltaan Toimittajalle asetettuja velvoitteita. Tilaaja kohdistaa mahdolliset vaatimukset ja reklamaatiot aina Toimittajaa kohtaan, vaikka Toimittajan vastuulla olevan toiminnan suorittaja olisi Toimittajan alihankkija.

Toimittajan on hyväksyttävä etukäteen Tilaajalla käyttämänsä alihankkijat. Tilaaja voi perustellusta syystä kieltää tietyn alihankkijan käyttämisen. Toimittaja vastaa siitä, että sen käyttämät alihankkijat on merkitty ennakkoperintärekisteriin, jos

---

---

lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä sekä tarkistaa vuosittain, että alihankkijat ovat ennakkoperintärekisterin mukaan suorittaneet maksuunpannut verot sekä sosiaali- ja muut lakisääteiset maksut.

Alihankkijan vaihtaminen Tilaajan vaatimuksesta tai muusta syystä ei oikeuta hinnanmuutoksiin tai muiden sopimusehtojen muuttamiseen.

## 17. Vahingonkorvaus

Sen lisäksi, mitä JYSE Tavarat kohdassa 14 on sovittu, sovelletaan seuraavaa:

Tilaajalla ei ole vahingonkorvausvelvollisuutta sopimuksen ennenaikaisesta päättymisestä, mikäli tuomioistuin määrää tämän sopimuksen tehottomaksi tai lyhentää sopimuskautta.

## 18. Hinnanalennus ja sopimuksen purku

Sen lisäksi mitä JYSE Tavarat kohdassa 12 on todettu hinnanalennuksesta ja sopimuksen purusta, sovelletaan tämän kohdan mukaisia määräyksiä.

Tilaajalla on oikeus purkaa sopimus verojen tai lakisääteisten sosiaalivakuutusmaksujen laiminlyönnin vuoksi, ellei laiminlyöntiä voida pitää vähäisenä tai ellei Palveluntuottaja ole toimittanut viranomaisen hyväksymää maksusuunnitelmaa.

Sopijapuolella on oikeus purkaa sopimus, jos toinen Sopijapuoli olennaisesti rikkoo sopimusehtoja. Mikäli sopimusrikkomus on korjattavissa, sopimuksen purkaminen edellyttää kuitenkin, ettei sopimusrikkomukseen syyllistynyt Sopijapuoli ole korjannut sopimusrikkomustaan 30 päivässä tästä toiselta Sopijapuolelta kirjallisen huomautuksen saatuaan.

Jos Toimittajalla ei ole toiminnan harjoittamiseen lupaa tai jos Toimittaja joutuu saneerausmenettelyyn, konkurssiin, selvitystilaan tai muutoin vakaviin taloudellisiin vaikeuksiin tai poistetaan ennakkoperintärekisteristä, Tilaajalla on oikeus purkaa sopimus välittömästi vaikutuksin kokonaan tai määrätyiltä osin ilmoittamalla siitä kirjallisesti Toimittajalle.

Sen lisäksi Tilaaja voi purkaa sopimuksen seuraavista syistä:

Tilaaja saa toistuvasti perusteltuja valituksia Toimittajan tuotteista tai toiminnasta eikä Toimittaja suorita korjaavia toimenpiteitä asian kuntoon saattamiseksi viipymättä saatuaan siihen Tilaajalta kirjallisen kehotuksen.

Sopimuksen purkaminen on aina tehtävä kirjallisesti.

## 19. Ilmoitusvelvollisuus

Sopijapuolen tulee ilmoittaa viipymättä kirjallisesti toiselle Sopijapuolelle asioista, joilla on sopimussuhteen tai sopimuksen täyttämisen kannalta olennaista merkitystä.

---

---

## 20. Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa

Tilajalla on oikeus irtisanoa sopimus päättymään välittömästi, jos Toimittajaa rasittaa hankintalain 80 §:ssä tarkoitettu pakollinen poissulkemisperuste tai hankintalain 81 §:n 1 momentin 3-8 tai 10-11 kohdissa tarkoitettu harkinnanvarainen poissulkemisperuste, vaikka peruste olisi syntynyt vasta sopimussuhteen alkamisen jälkeen. Em. poissulkemisperusteiden tarkastamiseksi Toimittaja on velvollinen pyydettäessä toimittamaan pakollisten poissulkuperusteiden osalta hankintalain 88 §:ssä tarkoitettu rikosrekisteriote taikka ulkomaisten tarjoajien taikka henkilöiden osalta sijoittumismaan valaehtoinen vakuutus tai vastaava. Lisäksi em. harkinnanvaraisten poissulkuperusteiden tarkastamiseksi Toimittaja on velvollinen pyydettäessä toimittamaan poissulkuperusteiden tarkastamiseen tarvittavat selvitykset, asiakirjat tai vastaavat.

Lisäksi Tilajalla on oikeus irtisanoa hankintasopimus päättymään kokonaan tai osittain hankintalain 137 §:ssä tarkoitetussa tilanteessa.

Tilajalla on oikeus irtisanoa sopimus päättymään välittömästi, jos Toimittajan taloudellisten- tai muiden olosuhteiden havaitaan muuttuneen olennaisesti niin, ettei voida olettaa Toimittajan täyttävän hankintasopimuksen mukaisia velvollisuuksiaan eikä luotettavaa selvitystä velvoitteiden täyttymisestä anneta.

Jos Tilaja irtisanoa sopimuksen tämän kohdan perusteella, Toimittajalla on oikeus saada täysimääräinen maksu hankintasopimuksen päättymishetken tuotetuista tuotteista, mutta ei oikeutta muuhun korvaukseen hankintasopimuksen päättymisen johdosta.

Sopimuksen irtisanominen on tehtävä kirjallisesti.

## 21. Sopimuksen siirto

Toimittajalla ei ole oikeutta ilman Tilajan suostumusta osaksikaan siirtää hankintasopimusta kolmannelle. Tilajalla on oikeus siirtää sopimus kokonaan tai osittain sellaiselle kolmannelle osapuolelle, jolle Tilajan tehtävät siirtyvät kokonaan tai osittain.

## 22. Sopimuksen muutokset

Sopijapuolet voivat muuttaa tätä sopimusta kirjallisesti, muut muutokset ovat mitättömiä. Muutokset tulevat voimaan, kun molemmat Sopijapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet ja allekirjoittaneet Sopijapuolten toimivaltaisten edustajien toimesta.

## 23. Erimielisyyksien ratkaiseminen

Mahdolliset sopimuserimielisyydet pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan neuvottelemalla. Mikäli neuvottelut eivät johda Sopijapuolia tyydyttävään lopputulokseen, ratkaistaan erimielisyydet ensimmäisenä oikeusasteena Varsinais-Suomen käräjäoikeudessa.

---

---

## 24. Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö

Tähän sopimukseen ja sen tulkintaan sovelletaan Suomen lakia, ei kuitenkaan sen kansainvälistä lainvalintaa koskevia säännöksiä.

## 25. Muuta

Suomessa valmistellaan parhaillaan työllisyyspalveluiden uudistusta. Uudistus saattaa aiheuttaa muutoksia Tilaajan toimintaympäristöön. Tilaaja ei vastaa uudistuksen aikataulusta tai niistä muutoksista, joita uudistuksesta mahdollisesti aiheutuu.

Tähän sopimukseen perustuvan hankinnan kilpailuttanut Turun kaupunki on allekirjoittanut Eurooppalaisen peruskirjan naisten ja miesten välisestä tasa-arvosta paikallishallinnossa. Toimittajalla (sen omistussuhteista riippumatta) on soveltuvin osin samat vastuut varmistaa tai edistää naisten ja miesten välistä tasa-arvoa omassa toiminnassaan samoin kuin Tilaajalla olisi, jos se olisi tarjonnut palvelun suoraan.

Toimittaja ja mahdolliset alihankkijat sitoutuvat noudattamaan seuraavia eettisyyttä koskevia sopimuksia ja lainsäädäntöä:

- a) ILO:n kahdeksaa keskeistä yleissopimusta liittyen työelämän perusoikeuksiin (nrot 29/1930, 87/1948, 98/1949, 100/1951, 105/1957, 111/1958, 138/1973 ja 182/1999),
- b) YK:n yleissopimusta lasten oikeuksista (artikla 32), ja
- c) voimassa olevaa työympäristö- ja työlainsäädäntöä, joka on voimassa siinä maassa, missä hankinnan kohteena oleva tuote tai palvelu tuotetaan.

Toimittajan pitää pyydettyäessä raportoida ne toimenpiteet, joilla se todentaa, että tuote tai palvelu on tuotettu edellä mainittujen sopimusten ja lainsäädännön mukaisesti.

## Allekirjoitukset

Tätä sopimusta on laadittu kaksi (2) samansanaista kappaletta, yksi (1) kummallekin Sopijapuolelle.

---